

ПРАВДА ВОСТОКА

5
декабря
2016 года
понедельник
№ 236 (28442)
Основана
2 апреля
1917 года
www.pv.uz

ЦИФРА. ФАКТ

По предварительным данным Центральной избирательной комиссии на выборах Президента Республики Узбекистан проголосовали более 17 941 000 избирателей, что составляет 87,83 процента от общего числа избирателей.

Кандидат в Президенты Республики Узбекистан Сарвар Отамуратов проголосовал на выборах



Кандидат в Президенты Республики Узбекистан от Демократической партии Узбекистана "Милий тикланиш" Сарвар Отамуратов 4 декабря проголосовал на 584-м избирательном участке города Ташкента.

Эффективность осуществляемых в годы независимости реформ отражается, прежде всего, на полном обеспечении прав и интересов человека. Под руководством Первого Президента нашей страны Ислама Каримова были реализованы благородные задачи на пути роста национального самосознания, построения сильного государства, достижения колоссальных успехов в деле обеспечения мира и спокойствия, стабильности, созидающей и благополучной жизни людей. Выборы Президента важны для дальнейшего устойчивого продолжения этой работы.

В Конституции нашей страны закреплено право граждан избирать и быть избранными в представительные органы государственной власти. Выборы являются важным атрибутом демократического правового государства, основой волеизъявления народа. Созданная в нашей стране избирательная система способствует полной реализации гражданских своих важнейших политических прав.

В национальном законодательстве воплощен принцип о том, что народ является единственным источником государственной власти. Народ Узбекистана составляют граждане Республики Узбекистан независимо от их национальности. Это подтвердили и нынешние выборы Президента.

Выборы прошли в соответствии с международными правовыми нормами, принципами гласности, многопартийности и равенства. Важную роль в этом сыграли закрепленные в избирательном законодательстве нормы, которые обеспечивают личное участие граждан в выборах и их свободное волеизъявление при тайном голосовании.

УзА.

Кандидат в Президенты Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев проголосовал на выборах



Кандидат в Президенты Республики Узбекистан от Движения предпринимателей и деловых людей - Либерально-демократической партии Узбекистана Шавкат Мирзиёев 4 декабря проголосовал на 132-м избирательном участке города Алмазарского района Ташкента.

Конституция нашей страны гарантирует право граждан избирать и быть избранными, равенство и свободу волеизъявления. В годы независимости под руководством Первого Президента нашей страны Ислама Каримова сформировалася национальная избирательная система, обеспечивающая эти права и свободы. В соответствии с Концепцией дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране в Основной Закон и избирательное законодательство было внесено изменения и дополнения, значительно усовершенствовавшие избирательную систему.

Выборы Президента Республики Узбекистан прошли на основе прочно законочательной базы и в соответствии с общепризнанными международными принципами.

Определенные Первым Президентом Узбекистана политический курс государства и принципы развития служат важной основой для движения вперед и повышения благополучия народа. Благодаря царящим в нашей стране миру и стабильности, созданному благоприятному инвестиционному климату все более расширяется международное сотрудничество. В результате последовательной модернизации экономики повышаются ее конкурентоспособность и экспортный потенциал. Развитие частной собственности и предпринимательства способствует расширению производства современных товаров и оказания услуг, обеспечению занятости населения. Осуществляемые структурные преобразования в сельском хозяйстве, увеличивающиеся объемы заготовки сельхозпродукции, обеспечивают изобилие на рынках и достаток на столе населения.

Принимаемые меры по устойчивому повышению темпов роста, совершенствованию системы государственного и общественного управления, реформированию судебно-правовой системы и укреплению верховенства закона, предоставлению широкой свободы малому бизнесу и частному предпринимательству, расширению доходной базы местных бюджетов, развитию социальной сферы, позитивному развитию и благосостоянию народа на новый уровень.

Выборы Президента стали важным политическим событием для сегодняшней и будущей жизни страны. С глубоким осознанием этого наши соотечественники приняли активное участие в голосовании. Каждый избиратель свободно проголосовал за то, чтобы в нашей стране царили мир и спокойствие, а будущее Родины было великим.

УзА.

Кандидат в Президенты Республики Узбекистан Хатамжон Кетмонов проголосовал на выборах



Кандидат в Президенты Республики Узбекистан от Народно-демократической партии Узбекистана Хатамжон Кетмонов 4 декабря проголосовал на 282-м избирательном участке города Ташкента.

В годы независимости в нашей стране проритетное внимание уделяется вопросам обеспечения прав и свобод граждан, совершенствования национального избирательного законодательства в соответствии с международными нормами, обеспечению его полного соответствия демократическим принципам. Избирательная система нашей страны, сочетающая в себе передовой опыт развитых государств и национальные традиции, обеспечивает свободное волеизъявление граждан.

Принципы многопартийности, открытости, гласности, равноправия, а также тайного голосования, которые положены в основу нашей избирательной системы, стали очевидным подтверждением полного ее соответствия высоким демократическим требованиям и критериям.

Предвыборная программа кандидата от Народно-демократической партии Узбекистана охватывала такие цели, как обеспечение интересов различных слоев населения, строгое соблюдение принципов сильной социальной защиты, усиление внимания к представителям старшего поколения, социально уязвимым гражданам, молодежи, создание новых рабочих мест, дальнейшему повышению качества и содержания образования.

Народ Узбекистана принял активное участие в выборах Президента. Этот важный для нашей страны политический процесс прошел на высоком организационном уровне, что свидетельствовало об активной гражданской позиции наших соотечественников, которые живут с чувством ответственности за судьбу Родины и сопричастности к ее будущему.

В ходе организованного в соответствии с высокими требованиями и стандартами голосования граждане Узбекистана отдали свои голоса за мир и спокойствие в стране, ее процветание и светлое будущее.

УзА.

Кандидат в Президенты Республики Узбекистан Наримон Умаров проголосовал на выборах



Кандидат в Президенты Республики Узбекистан от Социал-демократической партии Узбекистана "Адолат" Наримон Умаров 4 декабря проголосовал на 550-м избирательном участке города Ташкента.

Осуществляемые в нашей стране на основе демократических принципов реформы по упорядочению социально-экономических отношений только законодательным путем, дальнейшему повышению качества и уровня жизни населения дают свои высокие результаты. Продолжается признанная на международном уровне работа по обеспечению верховенства закона и социальной справедливости, внедрению инноваций в экономику, подготовке квалифицированных кадров, развитию науки, дальнейшему повышению роли институтов гражданского общества.

В национальном законодательстве закреплено, что народ Узбекистана является единственным источником государственной власти. Конституция нашей страны гарантирует право граждан избирать и быть избранными в представительные органы государственной власти. Выборы являются неотъемлемой частью демократического правового государства, основанного на сильном гражданском обществе. Они обеспечивают участие граждан в управлении делами государства и общества. Будущее и дальнейшее развитие страны зависит от проведения выборов в соответствии с высокими демократическими требованиями и общепризнанными международными нормами, на основе закрепленных в Основном Законе Узбекистана положений, а также от активности избирателей и сделанного ими выбора.

Выборы Президента Республики Узбекистан прошли в полном соответствии с национальным законодательством и международными нормами, принципами многопартийности, гласности и равенства. Каждый избиратель, активно участвуя в выборах и свободно выражая свою волю, проголосовал за благополучие народа, будущее своих детей.

УзА.

Политическая активность и высокое гражданское самосознание избирателей

обеспечили высокую явку на состоявшихся выборах Президента Республики Узбекистан

■ 4 декабря во всех 14 избирательных округах по выборам Президента Республики Узбекистан в 6 часов утра открылись избирательные участки и началось голосование.

В день выборов, как и в ходе всей избирательной кампании, особое внимание уделялось обеспечению гласности и открытости. В выборах Президента Республики Узбекистан участвовали около 600 наблюдателей от пяти международных организаций - Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Содружество Независимых Государств, Шанхайской организации сотрудничества, Всемирной ассоциации избирательных органов и Организации исламского сотрудничества, а также 46 государств.

Кроме того, в наблюдении за ходом голосования принимали участие более 37 тысяч наблюдателей от политических партий, выдвинувших кандидатов в Президенты Республики Узбекистан, представители отечественных и зарубежных средств массовой информации.

Первыми открылись избирательные участки, образованные при представительствах Республики Узбекистан в Японии, Республике Корея, Малайзии, Сингапуре, Китае, Индонезии, Таиланде и в городе Новосибирске Российской Федерации.

В Центральную избирательную комиссию Республики Узбекистан в режиме онлайн поступала информация о ходе голосования, проходившем с самого утра при высокой активности избирателей. Так, по состоянию на 8.00 часов из 20 428 891 гражданина, внесенного в списки избирателей, уже проголосовало 1 510 039, что составляет более 7,39 процента избирателей.

В 13.00 в Республиканском пресс-центре по освещению выборов Президента Республики Узбекистан председатель Центральной избирательной комиссии М. Абдусаломов выступил на брифинге для международных и иностранных наблюдателей, представителей отечественных и зарубежных СМИ. Мероприятие транслировалось в режиме онлайн по отечественным телеканалам, а также на официальном веб-сайте Центризбиркома.

- Граждане Республики Узбекистан демонстрируют высокую политическую активность. До настоящего времени в голосовании приняли участие более 11 миллионов 418 тысяч избирателей, что составляет 55,89 процента, - отметил М. Абдусаломов. - Таким образом, учитывая то, что в голосовании приняло более 33 процентов включенных в списки избирателей, то согласно статьи 35 Закона "О выборах Президента Республики Узбекистан" выборы считаются состоявшимися.

Председатель Центризбиркома также особо отметил, что выборы проходят в полном соответствии с национальным избирательным законодательством и закрепленными в нем демократическими принципами гласности, открытости и справедливости.

Состоялся онлайн-включение с пресс-центрами Каракалпакской, Самаркандской, Ферганской и Кашкарайской окружных избирательных комиссий. Председатели окружкомов проинформировали о ходе голосования.

Следующий онлайн-брифинг в Республиканском пресс-центре по освещению выборов Президента Республики Узбекистан состоялся в 17.00. М. Абдусаломов проинформировал международных и иностранных наблюдателей, представителей отечественных и зарубежных масс-медиа, что продолжается процесс голосования на избирательных участках, образованных в нашей стране, а также при представительствах Республики Узбекистан в Индии, Объединенных Арабских Эмиратах, Иране, Кувейте, Саудовской Аравии, Египте, Пакистане, а также в странах Европы и соседних государствах.

К тому моменту открылись избирательные участки при представительствах Республики Узбекистан в Соединенных Штатах Америки. Завершился процесс голосования на избирательных участках, образованных при представительствах Республики Узбекистан в Японии, Республике Корея, Китае, Малайзии, Сингапуре.

■ К настоящему времени в голосовании приняли участие более 15 700 000 граждан, что составляет 77 процентов от общего числа избирателей, внесенных в списки, - отметил глава ЦИК.

Состоялось онлайн-включение с пресс-центрами Навоийской, Наманганской, Бухарской, Сырдарьинской и Сурхандарьинской окружных избирательных комиссий. Их председатели проинформировали о ходе голосования.

Заключительный брифинг в режиме онлайн состоялся в 22.00. Он начался с онлайн-включения с пресс-центрами Андижанской, Джизакской, Ташкентской областей, Хорезмской и Ташкентской городской окружных избирательных комиссий. Их председатели проинформировали о количестве проголосовавших и прошедшей явке избирателей по округам.

Затем председатель Центральной избирательной комиссии М. Абдусаломов объявил о текущих итогах голосования на выборах Президента Республики Узбекистан.

Он отметил, что в 20.00 по ташкентскому времени завершилось голосование на избирательных участках по выборам Президента Республики Узбекистан. Голосование продолжается на избирательных участках, образованных при представительствах Республики Узбекистан в Египте, большинстве стран Европы и Соединенных Штатах Америки.

По предварительным данным на выборах проголосовало более 17 941 000 избирателей, что составляет 87,83 процента от их общего количества.

М. Абдусаломов особо подчеркнул, что выборы Президента Республики Узбекистан прошли в духе открытости и гласности, в полном соответствии с демократическими принципами и нормами, закрепленными в Конституции Республики Узбекистан, законах "О выборах Президента Республики Узбекистан", "О гарантиях избирательных прав граждан".

В настоящее время на избирательных участках осуществляется подсчет голосов. В нем принимают участие более 37 тысяч наблюдателей от политических партий, международные наблюдатели и представители средств массовой информации.

Сообщений о нарушении избирательного законодательства в ходе голосования не поступало.

Предварительные итоги выборов Президента Республики Узбекистан будут объявлены на брифинге, который состоится 5 декабря. Также в этот день свои пресс-конференции проведут миссии наблюдателей от международных организаций.

Бобур Абидов.

Корр. "Правды Востока".



- Реализуя конституционные права, мы прежде всего думаем о счастье сына, нашей семьи. Нам нужны мир и спокойствие в стране, чтобы у каждого ребенка была возможность для получения хорошего образования и самореализации, - говорит Гульназа.

- Мы с супругом отдаем свои голоса за продолжение социально-экономических реформ в Узбекистане!

> 2

Избиратели проголосовали за будущее

■ Нынешние выборы главы государства стали ярким проявлением воли народа Узбекистана, избравшего путь построения демократического правового государства и сильного гражданского общества.

Благодаря слаженной и последовательной работе Каракалпакской окружной избирательной комиссии и участковых избирательных комиссий избиратели своевременно получали информацию обо всех этапах избирательной кампании, повышали свои правовые знания. Важнейшую роль в этом сыграла Программа мероприятий по дальнейшему повышению правовой культуры избирателей в период подготовки к выборам Президента Республики Узбекистан, утвержденная Центральной избирательной комиссией впервые в избирательной практике нашей страны. С момента ее принятия НИО в партнерстве с органами государственной власти и управления провели около 70 тысяч мероприятий, среди них семинары, конференции, "круглые столы" и различные акции "Мой голос - будущее моей страны", "Я проголосую"...

По данным Бухарской окружной

избирательной комиссии, процесс голосования на всех избирательных участках начался с шести часов утра. Как отметили наблюдатели от политических партий, иностранных государств и международных организаций, голосование прошло при активном участии избирателей.

Грамотно распределили между собой обязанности в этот важный для всей страны день члены 69-й участковой избирательной комиссии, расположившейся в общеобразовательной школе № 26 города Бухары. Сведения о ходе голосования оперативно передавались в окружную избирательную комиссию.

Вместе со своим двухлетним сыном Даҳонгиром на участок пришли проголосовать Шамшод и Гульназа Гулмуродовы

ГЛАСНО, ОТКРЫТО, СВОБОДНО,

Избиратели проголосовали за будущее

1 ←

В преддверии важного политического события - выборов Президента Республики Узбекистан - все избирательные участки, расположенные на территории **Навоийского избирательного округа**, провели тщательную подготовку. Для повышения правовых знаний членов участковых избирательных комиссий во всех городах и районах были проведены семинары-тренинги. Предоставленная подробная информация о сути и значимости внесенных последних изменений и дополнений в Закон "О выборах Президента Республики Узбекистан", задачах членов участковых избиркомов в процессе досрочного голосования, полномочиях международных и местных наблюдателей, правилах организации голосования в день выборов, завершении голосования, задачах участковой избирательной комиссии при подсчете голосов послужила проведению выборов на высоком организационном уровне.

С самого раннего утра избирательный участок № 100 Кызылтепинского района заполнился представителями различных возрастов и профессий. Отдать свой голос спешила молодежь, особенно те ребята, которые впервые получили возможность воспользоваться конституционным правом. Вместе с 86 юношами и девушками, ставшими совершенолетними ко дню выборов Президента Республики Узбекистан, проголосовал студент первого курса Ташкентского государственного юридического университета Уткир Абдуллаев.

- Участие в выборах - большая ответственность для каждого гражданина и нас, молодежи, в том числе, - отмечает Уткир. - В нашей стране многое делается для подрастающего поколения, на нас возлагаются большие надежды. Чувствуя эту ответственность, вместе с друзьями, которые также голосуют впервые, пришел на избирательный участок. В ходе предвыборной агитации внимательно ознакомился с пред-

выборными программами кандидатов в Президенты от четырех политических партий, следил за выступлениями на телевидении, в газетах. Верю, что мой голос станет вкладом в дальнейшее развитие и прогресс любимой Родины.

В день выборов Президента Республики Узбекистан на многих избирательных участках **Наманганского избирательного округа** уже в первый час голосования отмечена высокая явка избирателей. В числе тех, кто одним из первых пришел реализовать свое конституционное право на избирательный участок № 15, расположенный в здании общеобразовательной школы № 49 города Наманган, - ветеран труда Марат Бурнашев.

- Направляясь на избирательный участок весь переполнился волнением и чувством ответственности за свою родину, - рассказывает Марат. - В годы независимости - исторически короткий, но по значению равный векам период - кардинально изменились наша страна, сознание и мышление людей. В ходе предвыборной агитации кандидатов аксакалы нашей махалли "Янги тонг" активно обсуждали предлагаемые ими пути дальнейшего развития Узбекистана. Потому что выборы для старшего поколения имеют особое значение - мы идем голосовать, думая в первую очередь о детях и внуках, их благополучии и счастье. Поэтому принял взвешенное решение и проголосовал за первого кандидата, кому я могу доверить их будущее.

На избирательных участках **Самарканского избирательного округа** с самого утра в воскресенье зарядили оживление. Поток граждан Республики Узбекистан, пришедших проголосовать за кандидатуру Президента, а значит, будущую Родину, непрерывен. Особо активны молодые избиратели. В этом велика заслуга общественного движения молодежи "Камолот", прошедшего совместно с Комитетом женщин, фондом "Махалла" акции "Мой голос - будущее моей страны",

- В ходе подготовки к выборам уде-

лалась помощь избирателям

и избирательным комиссиям

и избирательным участкам

и избир

ТРАНСПАРЕНТНО И ОРГАНИЗОВАННО

СЛОВО - международным наблюдателям

■ За прошедшими накануне выборами Президента Узбекистана наблюдали иностранные наблюдатели и наблюдатели от международных организаций. Они поделились своими впечатлениями об организации выборов.

Пьер ШАБАЛЬ, профессор Университета Гавр, эксперт по международным отношениям (Франция):

- Информация, представленная о политической системе в вашей стране, говорит о хорошем уровне развития демократии и законодательной базы. Выборы Президента организованы в полном соответствии с Конституцией и Законом "О выборах Президента Республики Узбекистан" и доказывают эффективное и стабильное функционирование конституционной системы государства. Особо отмечу большое количество иностранных и международных наблюдателей. Это лишний раз говорит об открытом и транспарентном характере избирательного процесса. Уверен, что мониторинг за ходом избирательного процесса должен осуществляться в духе конструктивного международного сотрудничества.

Среди других позитивных знаков на этих выборах - участие в них кандидатов от всех четырех партий, представленных в парламенте, а также высокий процент участия граждан. Это значит, что людей волнует настоящее и будущее страны, они стремятся быть активной стороной в процессе дальнейшего государственного строительства.

Гунарс КУТРИС, заместитель секретаря Президиума Сейма Латвии, заместитель председателя фракции "От сердца - Латвии":

- От международных наблюдателей не зависит исход выборов, однако они, как лакмусовая бумага, могут отразить, как осуществлено это важное политическое событие на практике, соблюдались ли нормы, прописанные в избирательном законодательстве.

Выборы Президента Республики Узбекистан прошли на основе демократических принципов национального законодательства. Кандидатам в Президенты преодолевались равные плошади и эфирное время в средствах массовой информации. Это служит основой для проведения справедливых и открытых выборов. На встречах, состоявшихся в регионах, они заслуженно информировали граждан о целях и задачах своих предвыборных программ. Такая интерактивная форма общения с населением позволила гражданам определиться и заранее решить, за кого они отдадут свой голос.

Также заслуживает внимания то, что сокращено количество подписей с пятью до одного процента для участия партий в этом политическом событии. Для меня как наблюдателя важны такие моменты, как индивидуальное голосование. На это я обращал внимание в первую очередь, когда посетил избирательные участки Ферганского региона.

Мохаммед Хусейн АЛ-ФИЛИ, профессор факультета права Кувейтского университета (Кувейт):

- С интересом следил за ходом подготовки к выборам Президента Узбекистана. Удовлетворился, что в вашей стране необходиные условия для организации и проведения важного политического события. В частности, стоит отметить созданную законодательную базу, а также нормы Основного Закона, гарантирующие равные избирательные права для всех граждан. В Конституции учтены демократические принципы, положительный опыт стран мира и современные идеи построения конституционного государства. Она определила демократический путь развития узбекского общества, основанного на верховенстве закона и защите интересов граждан.

В первый день визита наблюдал за работой журналистов в пресс-клубе Elections.uz-2016 в гостинице "International Hotel Tashkent". Все, что нужно работникам СМИ, было в шаговой доступности. Это позволило освещать ход выборов оперативно, делиться с аудиторией актуальной информацией о проводимых мероприятиях. Внимательно ознакомился с информацией о встречах, семинарах, "круглых столах", проведенных Центральной избирательной комиссией и общественными организациями вашей страны. В ходе этих мероприятий осуществлена большая разъяснительная работа, которая охватила широкие слои населения.

Дитер БРАНДЕНБУРГЕР, вице-президент Германо-узбекского общества дружбы в городе Бонн (Германия):

- Выборы Президента - важное общественно-политическое событие, определяющее будущее развитие вашей страны. Считаю, что оно проведено в соответствии с Конституцией и национальным законодательством, общепризнанными международными стандартами.

Центральная избирательная комиссия провела большую работу по подго-

товке выборов. На избирательных участках в Бухаре созданы необходимые условия. Также учтены граждане с ограниченными возможностями - установлены пандусы, на местах были бюллетени на основе азбуки Брайля. Избиратели шли на голосование, зная, за кого они будут отдавать свой голос. Они заранее изучили предвыборные программы кандидатов в Президенты, ознакомились с их целями и задачами.

Выборы стали наглядным доказательством того, что в Узбекистане сформировалась эффективные демократические институты, свободные и независимые средства массовой информации и развитое гражданское общество. Они продемонстрировали свою способность обеспечить проведение подлинных и честных выборов даже в тех условиях, в которых оказался Узбекистан после бывшей кончины Первого Президента Ислама Каримова.

Пунчук СТОБААН, координатор Центра Западной Азии, Институт общинных исследований и анализа (Индия):

- Мне было интересно наблюдать за ходом организации выборов Президента Узбекистана и узнать много нового о вашей стране, которая накопила большой опыт модернизации общественно-политической системы, и нынешние выборы продемонстрировали это. Они состоялись в полном соответствии с законодательством вашей страны и общепризнанными положениями мирового права. Выборы продемонстрировали высокий уровень доверия между властью и населением, которое существует со-причастность к судьбе государства.

Побывал на нескольких избирательных участках. Там предусмотрено все для удобства граждан, пришедших отдать свои голоса, - есть медицинские пункты и комнаты "Матери и ребенка". На всех участках мы видели, насколько активно люди голосовали, насколько высокой была явка. Избирательные права ваших граждан обеспечены полностью путем тайного голосования.

Марко МАРСИАЛ, член Миссии Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству Европы (БДИПЧ ОБСЕ):

- В качестве международного наблюдателя был на выборах в Казахстане, Армении и Афганистане. В Узбекистане впервые.

В Узбекистане это политическое событие организуется Центральной, окружными и участковыми избирательными комиссиями строго в соответствии с законодательством. Избирательные участки создавались в зависимости от количества избирателей в пределах не менее 20 и не более 3000 избирателей. В Республике Каракалпакстан члены окружной избирательной комиссии подобрали ознакомили нас с основными моментами подготовки к выборам Президента, условиями, созданными на отдаленных избирательных участках, оказывали нам необходимое содействие в выполнении нашей работы по наблюдению за выборами.

Чон Чжон СОП, депутат Национальной ассамблеи Республики Корея:

- До начала выборов мы посетили избирательные участки в Ташкенте, ознакомились с созданными возможностями. Есть все необходимые условия, а также везде предусмотрены мелочи и комнаты "Матери и ребенка", 4 декабря находился в Самарканде и хочу отметить - голосование здесь прошло во соответствии с законом.

В избирательном законодательстве Узбекистана за Центральной избирательной комиссией закреплен независимый статус. На мой взгляд, этот факт имеет важное значение, так как позволяет ей осуществлять свою деятельность по подготовке, организации и проведению выборов на свободной основе.

Андреас ЯН, ведущий эксперт Комитета по международному сотрудничеству Бундестага (Германия):

- В Узбекистане сформирована полноценная избирательная система, разработаны и претворяются в жизнь необходимые законы, соответствующие международным нормам и постоянно совершенствующиеся с учетом требований времени. Созданы все условия для свободного и тайного голосования избирателей. Это является большим достижением вашего народа.

Кёко НАКАЯМА, депутат верхней палаты парламента Японии, руководитель Партии японского сердца:

- Мы побывали на ряде участков и увидели, что на выборах приходит много людей. Причем делают они это с радостью, с удовольствием. Это говорит о высокой гражданской активности населения. Избирательный процесс был открытым, все средства массовой информации свободно освещали его без вмешательства и ограничений, наблюдатели от политических партий и зарубеж-

ные наблюдатели свободно следили за всеми этапами избирательного процесса до дня выборов и в день голосования.

Узбекистан - государство с богатой историей, культурным наследием и высокой духовностью, у которого мы многое могли бы почерпнуть для себя. Первый Президент Ислам Каримов до смерти заботился о превращении вашей страны в политически и экономически сильное государство, для обеспечения мирной жизни вашего народа. Уверена, что избрание нового лидера послужит продолжению этих благородных дел, дальнейшему развитию всех сфер и улучшению условий жизни людей.

Антонио Алоисо МАРКОС, профессор Университета Сан Пабло (Испания):

- Прошедшие выборы Президента Узбекистана - событие огромной важности в политической жизни вашей страны. Их проведение в соответствии со всеми демократическими требованиями и нормами - очередной серьезный шаг на пути дальнейшего развития республики, ведущей масштабные пре-

образования, все последние годы демонстрирующей уверенные темпы экономического роста и все активнее заявляющей о себе на мировой арене. Увиденное нами на избирательных участках в Хорезмской области говорит о высоком качестве организации выборов со стороны всех заинтересованных сторон. Обеспечена равноточность голосов всех граждан в соответствии с принципом равенства избирательных прав каждого "один избиратель - один голос". Были принятые меры защиты от многократного голосования. Избиратели заполняли бюллетени без посторонних глаз, в кабинках для голосования, таким образом, никто не мог увидеть заполненный бюллетень до того, как его опустят в урну.

Доминик ТИЛЬМАНС, почетный секретарь Королевства Бельгии:

- Каждый раз, приезжая в Узбекистан, становлюсь свидетелем больших преобразований, вызывающих восхищение. Совершенствуется избирательная система Узбекистана. Обеспечиваются демократические требования - открытость, равенство, объективность. Я непосредственно наблюдала за ходом выборов, следовательно, могу дать им правильную объективную оценку. Создание равных условий для представителей разных национальностей, граждан с ограниченными физическими возможностями - это яркое проявление демократии. Я обладаю 27-летним опытом в области политики. Хорошо знаю избирательную систему и с этой точки зрения считаю, что выборы Президента Республики Узбекистан организованы на высоком уровне.

Ральф ВИННИ, директор организации "The Eurasia Center" по глобальному развитию предпринимательства (США):

- Выборы Президента Республики Узбекистан прошли на самом высоком уровне, были подлинно конкурентными, честными и справедливыми, основанными на всеобщем и равном избирательном праве. Обстановка в стране характеризуется ростом политического pluralизма, высоким доверием избирателей к избирательному процессу, прозрачностью и подотчетностью избирательных органов общественности, что позволило избирателям сделать осознанный выбор между различными политическими платформами.

Избирательные комиссии всех уровней действовали профессионально и эффективно. Процедуры голосования, подсчета голосов и сведения результатов были свободными от фальсификаций или манипуляций, благодаря чему обеспечено точное отражение воли избирателей в итогах выборов.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Узбекистан - государство с богатой историей, культурным наследием и высокой духовностью, у которого мы многое могли бы почерпнуть для себя. Первый Президент Ислам Каримов до смерти заботился о превращении вашей страны в политически и экономически сильное государство, для обеспечения мирной жизни вашего народа. Уверена, что избрание нового лидера послужит продолжению этих благородных дел, дальнейшему развитию всех сфер и улучшению условий жизни людей.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцария):

- Выборы Президента имеют огромное значение для Узбекистана, поскольку в ходе них определяется будущее страны. Они вызывают большой интерес и за рубежом, в том числе среди инвесторов, которых ваша страна стремится активно привлекать. А для этого важно иметь стабильную политическую систему и политическую волю руководства государства. В Узбекистане создана необходимая система сдержек и противовесов, активную роль в избирательном процессе играют партии, между которыми развернулась настоящая конкуренция.

Хайнц ВИССЛИНГ, вице-президент Узбекско-швейцарской торгово-промышленной палаты (Швейцар

Крепкие узы дружбы

В нашу страну прибыла делегация Республики Казахстан, состоящая из деятелей различных сфер



На состоявшемся в связи с этим мероприятием на таможенном посту "Гиштуприк" Ташкентской области министр по делам культуры и спорта Республики Узбекистан Б. Ахмедов, депутат Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан Р. Кушербаев, заместитель хокима города Ташкента Ш. Тураликов и другие отметили, что сотрудничество между Узбекистаном и Казахстаном развивается с каждым годом, укрепляются отношения в торгово-экономической, культурно-гуманитарной и других сферах. Узбекский и казахский народы, издавна живущие в мире и согласии как близкие соседи, связывают общность истории, языков, обычая, традиций и ценностей.

Члены делегации ознакомились с введенным в Ташкенте по инициативе Первого Президента нашей страны Ислама Каримова комплексом Захрати Имама. Заведующий отделом международных связей Управления мусульман Узбекистана М. Шокиров рассказал гостям о проделанной ими работе по реставрации, строительству и благоустройству исторических памятников, расположенных на территории комплекса.

Затем гости посетили Ташкентский исламский университет, деятельность которого направлена на сохранение связанного с исламом богатого духовного культурного наследия нашего народа, глубокое и всестороннее изучение трудов великих ученых, выросших в нашей стране, проведение научно-теоретических исследований в этом направлении, подготовку квалифицированных кадров в соответствии с современными требованиями, соз-

авшими для них необходимых условий, а также доведение до нашего народа сведений, полученных на основе изучения редких источников, дошедших до нас с давних времен.

Заведующий кафедрой истории Ташкентского исламского университета С. Альзамухажев рассказал о деятельности университета, расположенного неподалеку мавзолея Юнусона, Калыргач-бия и Шайхантаура.

- Узбекский и казахский народы всегда дружно жили бок о бок, поддерживали друг друга, - говорит представитель казахской делегации, доктор экономических наук Б. Сериков. - Эти дружеские узы еще более укрепились в годы независимости. Наш визит в Узбекистан совпал с важным для нашего народа событием - выборами Президента, поэтому мы получили возможность наблюдать за процессом голосования на 307-м, 514-м и 687-м избирательных участках города Ташкента. Мы убедились, что все процессы, связанные с подготовкой к выборам, были организованы на коллегиальной основе. Нас очень впечатлило, что сходы граждан махаллей оказывали помощь в благоустройстве территорий вокруг участков, формировании списков избирателей и других организационных вопросах. На участках были созданы все условия и для граждан с ограниченными физическими возможностями. Стоит отдать должное заботе о людях, которые не могут прийти на избирательные участки - для них голосование организовывалось на дому с использованием мобильных урн.

Члены делегации посетили комплекс Зангиота, возведение которого началось в 80-х годах XIV века по инициативе Амира Темура и было

завершено Мирзо Улугбеком. Заместитель председателя Управления мусульман Узбекистана И. Иномов рассказал гостям об истории комплекса, проведенной здесь в годы независимости под руководством Первого Президента нашей страны созидательной и благоустроительной работе, благодаря которой комплекс обрел новый облик и создавалась современные условия для паломников.

Делегация ознакомилась с осуществленной в Зангиотинском районе широкомасштабной работой по социально-экономическому развитию региона, повышению благосостояния населения, созданию достойных условий для жизни людей. Гости отметили, что особое внимание, уделяемое строительству современных образовательных и медицинских учреждений, домов, спортивных сооружений, а также центров культуры и досуга населения, является свидетельством того, что в Узбекистане человек, его интересы являются высшей ценностью.

Члены делегации побывали в сходе граждан махалли "Обод турмуш" этого района, ознакомились с проведенными здесь масштабными созидательными работами, домами, построенным по типовым проектам, в которых созданы современные условия для сельских жителей.

В этой махалле, где проживают

около трех тысяч человек, возведено 180 домов по типовым проектам. Они обеспечены газоснабжением, питьевым водоснабжением, автономными канализационной и отопительной системами. Здесь проложены качественные дороги,

по обеим сторонам которых растут фруктовые и декоративные деревья. Гости высоко оценили махаллинский центр - газар, магазины и пункты оказания услуг, детскую спортивную площадку и стадион.

Заместитель председателя правления благотворительного общественного фонда "Махалла" Д. Мирзажонова, председатель схода граждан махалли "Обод турмуш" И. Юнусматов и активисты схода подробно ответили на вопросы гостей о работе института махалли в нашей стране.

Осуществленные в годы независимости под руководством Первого Президента нашей страны последовательные реформы по совершенствованию деятельности института махалли, расширению его задач и полномочий, участия в жизни общества произвели большое впечатление на гостей.

- Сегодня я еще глубже осознал смысл мудрых слов узбекского народа: "Одному ребенку вся махалля - родина", "Махалля - и отец, и мать", - говорит заместитель директора уз-



бекско-казахской общеобразовательной школы Казыгуртского района Южно-Казахстанской области Б. Собитов. - Здесь люди вместе разделяют радости и горести. Праздник в одной семье - радость всей махалли. Если горе, каждый может рассчитывать на поддержку соседей. Люди прислушиваются к советам аксакала махалли, людей почетного возраста, уважают друг друга - подобные благородные качества редко встречаются сегодня. Махалля как образец спокойной и стабильной жизни является уникальной ценностью, присущей только узбекскому народу.

В ходе встречи особо отмечалось, что в процессе осуществленных под руководством Первого Президента Республики Узбекистан И. Иномовом рассказом гостям об истории комплекса, проведенной здесь в годы независимости под руководством Первого Президента нашей страны созидательной и благоустроительной работе, благодаря которой комплекс обрел новый облик и создавалась современные условия для паломников.

Заместитель председателя правления благотворительного общественного фонда "Махалла" Д. Мирзажонова, председатель схода граждан махалли "Обод турмуш" И. Юнусматов и активисты схода подробно ответили на вопросы гостей о работе института махалли в нашей стране.

Осуществленные в годы независимости под руководством Первого Президента нашей страны последовательные реформы по совершенствованию деятельности института махалли, расширению его задач и полномочий, участия в жизни общества произвели большое впечатление на гостей.

- Сегодня я еще глубже осознал смысл мудрых слов узбекского народа: "Одному ребенку вся махалля - родина", "Махалля - и отец, и мать", - говорит заместитель директора уз-

бекско-казахской общеобразовательной школы Казыгуртского района Южно-Казахстанской области Б. Собитов. - Здесь люди вместе разделяют радости и горести. Праздник в одной семье - радость всей махалли. Если горе, каждый может рассчитывать на поддержку

соседей. Люди прислушиваются к советам аксакала махалли, людей почетного возраста, уважают друг

друга - подобные благородные качества редко встречаются сегодня.

Махалля как образец спокойной и стабильной жизни является уникальной ценностью, присущей только узбекскому народу.

Добро пожаловать на плов

■ Аяган с горячим пловом... Рассыпчатый, ароматный рис с множеством специй. Кто попробовал хоть раз, не забудет его вкус никогда. В Узбекистане без него не обходится ни одно важное событие или большое торжество. Плов - глава стола в каждой семье. А еще - отличный повод собраться и устроить праздник или завершить добрые дела. Перепелиные яйца и кизи, айва и изюм, шаффран и думба - у каждого мастера свой рецепт приготовления. А всего их около 200. Не зря же говорят, что настоящий узбекский плов - это произведение искусства, "король блюд", а хороший ошпаз - на вес золота.



На 11-й сессии Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия ЮНЕСКО, которая прошла в столице Эфиопии Адис-Абебе, принять решение о включении традиции и культуры, связанных с приготовлением узбекского плова, в репрезентативный список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

Этот список создан для сохранения человеческой традиции, обычая, навыков, знаний, а также инструментов, артефактов и культурных пространств, признанных нациями, сообществами, группами и отдельными людьми. Это важный документ, который фиксируется ЮНЕСКО. В перечень попадают выдающиеся культурные и природные ценности, составляющие достояние всего человечества, требующие защиты и сохранения.

Наши страны активно сотрудничают и в сфере культуры. Народные мастера Узбекистана регулярно участвуют в выставке-ярмарке ремесленников Центральной Азии, проходящей в Алмате. В художественных галереях и музеях Астаны, Алматы и других городов Казахстана проводятся выставки известных художников Узбекистана. Музыкальные и театральные коллективы нашей страны регулярно ездят на гастроли в Казахстан. Казахстанские деятели искусства являются активными участниками проводимого в Самарканде международного музыкального фестиваля "Шарк тароналари" и других крупных культурных мероприятий.

В рамках визита делегации в столичном дворце творчества молодежи прошла выставка картин и концерт, посвященный дружбе между народами.

Визит делегации Республики Казахстан стал очередным важным шагом в укреплении дружеских отношений и развития взаимовыгодного сотрудничества.

И. Аввалбоев.
Корр. УзА.
Фото О. Гуломова (УзА).

Наследие

Главные обычай и традиции - это действительно уникальное нематериальное наследие народов многих стран. Ведь плов зачастую играл не только роль пиши, но и выполнял сакральную и символическую функции как знак достатка, символ благополучия, уважения, социального статуса. Как и во многих других традициях нашего народа, в традиции приготовления плова заложены мудрость, отражение нашей самобытности, которую разделяют представители других наций и народностей, проживающих в Узбекистане. По легенде плов придумали еще во времена Амира Тимура. Говорят, что как-то перед военным походом Сахибиран приказал своим поварам приготовить блюдо, от которого бы войско долго было сытым. И сегодня оно остается самым любимым и значимым блюдом в рационе всех узбекистанцев.

В основе узбекских традиций лежит гостеприимство. Согласно обычаям гостям не разрешается уходить до тех пор, пока хозяева дома не предложили им отведать плов. Это традиционное блюдо также принято подавать в помощь обездоленным и в дни поминовения усопших близких.

В годы независимости национальные традиции в нашей стране находятся в зоне особого внимания государства. В соответствии с Конституцией Республики Узбекистан совершаются правовые основы охраны объектов культурного наследия. Важным руководством к действию в этом направлении служат Конституция Республики Узбекистан, соответствующие законы и подзаконные акты. В частности, правовые механизмы данной сферы определены в законах "О вывозе и ввозе культурных ценностей", "Об охране и использовании объектов культурного наследия", "Об охране и использовании объектов археологического наследия", "Об архивном деле", "О музеях". Разработана Государственная программа по охране, сохранению, пропаганде и использованию объектов нематериального культурного наследия на 2010-2020 годы.

С 2008 по 2016 годы в список нематериального культурного наследия включены культурное пространство Бойсун, весенний праздник Навруз, вокально-инструментальная музыка Шашмаком, традиционное песнопение Катта ашула, а также искусство острялкии Асия. Офис Узбекистана при ЮНЕСКО продолжает работать над новыми инициативами.

Инобат Азимова.

Реклама

ASIA TRANS GAS

СП ОOO «ASIA TRANS GAS»

объявляет о продлении сроков подачи тендера предложений по тендру № ATG-INS-10
«Поставка услуг по страхованию на период эксплуатации магистрального газопровода
«Узбекистан - Китай» на 2017 год»

В тендерах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт выполнения аналогичных поставок, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в тендерах торгах и/или в осуществлении аналогичных поставок в Республику Узбекистан.

Источник финансирования: собственные средства СП ОOO «Asia Trans Gas».

Полный комплект тендера документации на английском и/или русском языках может быть приобретен всеми заинтересованными участниками тендера после представления заявки (на фирменном бланке за подписью руководителя) по нижеуказанному адресу и произведения оплаты в размере 100 долларов США или эквивалентной суммы в узбекских сумаах по курсу, зафиксированному Центральным банком Республики Узбекистан на день оплаты. Оплата должна быть произведена банковским переводом на один из двух

в долларах США: транзитный счет 20214840004682693002, Юнусабадский филиал АО КДБ банк, Узбекистан, МФО: 00831, ИНН: 206948470, SWIFT: KODBUZ22, банк-корреспондент JP Morgan Chase Bank, New York, SWIFT: CHASUS33

или в узбекских сумаах: операционный счет 20214000604682893001, Юнусабадский филиал АО КДБ банк, Узбекистан, МФО: 00831, ИНН: 206948470.

Детали платежа: оплата за приобретение тендера документации по тендру № ATG-INS-10 «Поставка услуг по страхованию на период эксплуатации магистрального газопровода "Узбекистан - Китай" на 2017 год».

Все банковские расходы по переводу средств (включая расходы банка-корреспондента) - за счет участника тендера. Оплата наличными, банковским чеком или третьими лицами не принимается.

Письменная заявка участника должна содержать следующую информацию: полное наименование предприятия, почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, Ф.И.О. и адрес электронной почты контактного лица.

Все тендерные предложения должны сопровождаться банковской гарантией тендера предложений на сумму 120 000 долларов США.

Тендерные предложения должны быть доставлены в офис СП ОOO «Asia Trans Gas» до 17.00 (время ташкентское) 12 декабря 2016 года по нижеуказанному адресу.

Вскрытие конвертов с тендерными предложениями состоится по нижеуказанному адресу. Во вскрытии внешних конвертов с тендерными предложениями могут принять участие уполномоченные надлежащим образом представители участников.

Республика Узбекистан, 100015, г. Ташкент, Мирабадский район, ул. Афросиаб, 12.

Телефон (+998 71) 150-76-01. Факс (+998 71) 150-76-10.

E-mail: lizhaoyu@atg.uz и d.malikov_atg@mail.ru

ASIA TRANS GAS

JV «ASIA TRANS GAS» LLC

calls on extension of final bid submission date for Tender № ATG-INS-10
"Supply of service on insurance for the operation period of "Uzbekistan - China"
trunk gas pipeline for 2017"

The tendering is open for participation of legal entities, local and foreign companies having experience of similar services which are not restricted by legislation of the Republic of Uzbekistan or legislation of the country of their state registration to participate in the tendering and/or supply of similar services to the Republic of Uzbekistan.

Source of financing: own funds of JV "Asia Trans Gas" LLC.

Complete package of ITB in Russian and English may be purchased by all the interested bidders upon submission of written application (applications on company letterhead signed by head of company) at the following address and effecting payment making USD 100 or equal sum in Uzbek soums at the exchange rate fixed by Central Bank of the Republic of Uzbekistan as of the payment date. The payment shall be effected by bank transfer to one of the below stated accounts of JV "Asia Trans Gas" LLC:

US Dollars: transit account 20214840004682693002, Yunusabad branch CJSC KDB Bank, Uzbekistan, bank code: 00831, TIN: 206948470, SWIFT: KODBUZ22, correspondent bank JP Morgan Chase Bank, New York, SWIFT: CHASUS33